

**M. l'Orateur:** Que ceux qui sont contre veuillent bien dire «non».

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis, les «non» l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

[La motion de M. Nielsen, mise aux voix, est rejetée.]

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Aiken  
Alkenbrack  
Asselin (Charlevoix)  
Bell (Carleton)  
Bigg  
Bower  
Brand  
Cadiou (Meadow Lake)  
Cameron (Nanaimo-Cowichan-Les Îles)  
Cantelon  
Churchill  
Clancy  
Coates  
Code  
Crouse  
Danforth  
Diefenbaker  
Enns  
Fairweather  
Fane  
Flemming  
Forbes  
Forrestall  
Grafftey  
Grills  
Gundlock  
Hales  
Harkness  
Hees  
Horner (Acadia)  
Howard  
Howe (Wellington-Huron)  
Keays  
Kennedy  
Kindt  
Korchinski  
Loney  
MacDonald (Prince)  
MacEwan  
MacInnis (Cap-Breton-Sud)  
Macquarrie

MM.

MacRae  
McCleave  
McCutcheon  
McIntosh  
McKinley  
McLelland  
McQuaid  
Madill  
Martin (Timmins)  
Monteith  
Moore  
More  
Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)  
Muir (Lisgar)  
Nasserden  
Nesbitt  
Nielsen  
Nowlan  
Ormiston  
Pascoe  
Peters  
Pugh  
Rapp  
Régimbald  
Ricard  
Rynard  
Scott (Danforth)  
Scott (Victoria, Ont.)  
Skoreyko  
Sherman  
Smallwood  
Southam  
Starr  
Thomas  
(Middlesex-Ouest)  
Valade  
Vincent  
Wadds (M<sup>me</sup>)  
Watson (Assiniboïa)  
Webb  
Wooliams—81.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allard  
Allmand  
Andras  
Asselin (Richmond-Wolfe)  
Badanai  
Barnett  
Basford  
Batten  
Bécharde  
Beer

MM.

Benson  
Berger  
Blouin  
Brewin  
Brown  
Byrne  
Cadioux (Terrebonne)  
Cameron (High Park)  
Cantin  
Caouette  
Cardin

Caron  
Carter  
Cashin  
Choquette  
Chrétien  
Clermont  
Comtois  
Côté (Dorchester)  
Côté (Longueuil)  
Cowan  
Crossman  
Davis  
Deachman  
Dionne  
Douglas  
Drury  
Dubé  
Duquet  
Énard  
Éthier  
Faulkner  
Favreau  
Fawcett  
Forest  
Foy  
Gauthier  
Gendron  
Gilbert  
Godin  
Gordon  
Goyer  
Granger  
Gray  
Greene  
Grégoire  
Groos  
Habel  
Haidasz  
Harley  
Hellyer  
Herridge  
Honey  
Hopkins  
Howe (Hamilton Sud)  
Hymmen  
Isabelle  
Johnston  
Klein  
Knowles  
Lachance  
Lafamme  
LaMarsh (M<sup>lle</sup>)  
Lamontagne  
Langlois (Chicoutimi)  
Langlois (Mégantic)  
Laniel  
Laprise  
Latulippe  
Laverdière  
Leblanc (Laurier)  
LeBlanc (Rimouski)  
Lefebvre  
Legault  
Lessard  
Lewis  
Lind  
Loiselle  
Macaluso  
Macdonald (Rosedale)  
MacEachen  
MacInnis (M<sup>me</sup>)  
Mackasey  
McIlraith  
McLean (Charlotte)  
McNulty  
McWilliam  
Marchand  
Martin (Essex-Est)  
Mather  
Matte  
Mitchell  
Mongrain  
Morison  
Munro  
Neveu  
O'Keefe  
Olson  
Orange  
Orlikow  
Otto  
Pearson  
Pelletier  
Pennell  
Pepin  
Pilon  
Prittie  
Prud'homme  
Reid  
Richard  
Rideout (M<sup>me</sup>)  
Rinfret  
Robichaud  
Rock  
Roxburgh  
Ryan  
Saltsman  
Schreyer  
Sharp  
Simard  
Stafford  
Stanbury  
Stewart  
Tardif  
Teillet  
Thomas (Maisonneuve-Rosemont)  
Thompson  
Tolmie  
Tremblay  
Trudeau  
Tucker  
Turner  
Wahn  
Walker  
Whelan  
Winch  
Winters  
Yanakis—148.

● (3.10 p.m.)

**M. l'Orateur:** La motion est rejetée. Les autres avis de motions seront-ils réservés?

Entendu.

[M. l'Orateur.]